

马戏团来了 O CIRCO CHEGOU!

致谢

我们感谢马戏研究实验室（坎皮纳斯大学体育学院）对马戏艺术的信任、研究和推广；感谢已经为学校马戏（Circo na Escola）项目做出贡献的艺术家：丹妮拉·海伦娜·卡尔卡，马西奥·帕尔马，蒂亚戈·克拉罗·萨莱斯，福斯托·恩里克，罗德里戈·马莱特·杜普拉特，丹尼尔·德卡瓦略·洛佩斯，达尼洛·阿帕雷西多·莫拉莱斯，莱安德罗·费米诺，温德雷奥·努涅斯和马可AC博尔托莱托等；

合作者：安德烈·帕尔梅赞，莱蒂拉·马孔特斯，马塞洛·马塞多，希伯·特谢拉，马里尼斯·维埃拉，迭戈·费雷拉，费尔南达·中村；我们要感谢观看了学校马戏项目的节目并向我们表示我们值得加倍努力的孩子门；

我们要感谢坎皮纳斯大学体育学院向马戏团敞开大门并协助其发展；我们要特别感谢坎皮纳斯大学尤其是研究室和FAEPEX的机构和财政支持；我们要感谢学校马戏项目（www.circonaescola.com.br）将马戏团带给了数百名儿童并鼓励本书的编写，还要感谢 GGBS（坎皮纳斯大学社会福利管理组）。



马戏团来了

O CIRCO CHEGOU!

Maria Gloria Bedicks
Marco A C Bortoleto

概念和脚本: 马可·安东尼奥·科埃略·博尔托莱托/马戏艺术研究团队（坎皮纳斯大学体育学院）

文本：玛丽亚·格洛丽亚·贝迪克斯

文化部/国家图书馆 注册号： n. 638.969/book 1.228/pg. 184

插图画家：里奥·玛拉基

葡语译校：埃德利·桑托斯

英译：凯瑟琳·安·默瓦尔德·里贝罗

国会图书馆目录： ISBN： 978-85-99688-27-4

	贝迪克斯，玛丽亚·格洛丽亚
B39c	马戏团来了！
	玛丽亚·格洛丽亚·贝迪克斯； 马可·安东尼奥·科埃略·博尔托莱托 – 坎皮纳斯：坎皮纳斯大学体育学院 2015
	12p: il
	ISBN： 978-85-99688-27-4
	马戏团； 马戏 - 儿童和青少年文学
	791.3

主办



协助



APRESENTAÇÃO

介绍

几个世纪以来，我们在城市、乡村、大篷、电视、公园、派对和许多其他地方欣赏马戏团和他们的艺术表演。这种密切的关系使马戏团成为人类的遗产，成为我们集体影象的一部分，成为艺术欣赏的对象，对文化、社会和人文发展做出了重要贡献。

2006 年，坎皮纳斯大学 (UNICAMP) 体育学院的马戏研究小组 (CIRCUS) 在学校推广马戏团，寻求将他们的学术成果与负责数千名儿童教育的专业人士联系起来，其中许多很快成为马戏艺术的热情粉丝。

这就是学校马戏团项目 (CIRCO NA ESCOLA) 的起源，现在以一本关于参与该项目的真正艺术家的书来完成，他们参与并促进了这种传统艺术。

这是一本适合所有希望进入地球上最伟大表演的孩子们的书。

女士们先生们，马戏万岁！ 教育万岁！ 艺术万岁！

马可·A·C·博尔托莱托 马戏团协调员

在很远很远的一个小镇上，住着每天努力工作却从未有过任何乐趣的人，但他们却几乎没有接触到文化。那个小镇从来没有发生过什么新鲜事。每个人每晚都早早睡觉，他们从来没有过任何美好的时光。那是一种无聊的生活，甚至可能有点悲伤，你不觉得吗？

一天，安静沉闷的午后寂静被欢快的音乐、喧闹的笑声和小乐队打破。小镇的门窗打开了，每个人都好奇地走上街。



小丑们喊道：“万岁，万岁！马戏团来了！”每个人的脸上都洋溢着笑容，因为那个镇子里从来没有人见过马戏团。大家都很高兴！

所有的马戏演员、小丑、杂技演员、魔术师和驯兽师都穿着优雅、色彩鲜艳的衣服在街上游行，展示了他们的表演。他们在镇上的街道上游行，邀请大家，“女士们，先生们！镇上的孩子们！不要错过今天地球上最伟大的表演！！”



马戏团开幕当晚，爆米花男很开心，因为他从来没有像那天晚上那样卖过这么多爆米花！那场演出，全镇都进了大篷！座位上坐满了各个年龄段的人。那是纯粹的兴奋和喜悦！

突然，敲着大鼓，差点被窗帘绊倒，小丑杰瑞和杰罗尼莫走了进来，兴高采烈地宣布：“女士们，先生们，女孩们和男孩们！我们要笑着玩，把所有的悲伤都带走！！！”



聚光灯聚焦在大篷帆布的最顶部，空中飞人艺术家所在的位置。在那里，芭蕾舞女演员珍妮特裹着一条可爱的黄色丝绸，像阳光一样明亮。她用脚趾尖跳舞，看起来像是在飞翔。那是最美的景象！观众疯狂地鼓掌，直到她的搭档恩里科 (Enrico) 从空中荡飞下来。



珍妮特猛地一跃，看上去好像要掉下来了。所有人都倒吸了一口凉气。“哦！！”别着急……恩里科抓住了她，两人一起爬上空中飞人架，彼此拥抱，这是有史以来最伟大的表演。他们随着俄罗斯著名作曲家柴可夫斯基的《花之圆舞曲》的音乐在高空翩翩起舞。



观众还没来得及喘口气，杂耍演员就进来了，表演了惊人的技巧。他们同时在玩篮球、球杆和球。他们跳进不同的造型，甚至还做了一个金字塔。

节目还在继续！突然，灯光暗了下来，魔术师约瑟夫神秘而魔幻地出现在入口处，让在场的观众惊叹不已。





但那是什 么 ？ ？ ？ 猴子在走钢丝？ 从来没有人看过这么搞笑的表演！ 巴巴鲁的教练优雅迷人，指导着她的技巧。 当巴巴鲁跳下并摘下面具时，马戏团充满了笑声，笑得更响了，其实她是一个穿着猴子服装的杂技演员



不一会儿，小丑就回来了。这一次是为了说“再见”，他们召集所有表演者进行最后的展示。面带微笑的观众欢呼鼓掌，吹口哨，高呼：“加油！！”“马戏团万岁！”“演员万岁！”“地球上最伟大的表演万岁！！！”人们永远不会忘记马戏团来到镇上的美好日子。